

Swoboda Wiggensbach KG

Postfach 1260

87485 Wiggensbach/Allgäu

swoboda
technologies

delivery note :



(5) account number at recipient		(2) notices of receipt and processing				delivery note				
(1) recipient address		18035753 5012781423				(3) no. 80536916				
Company Magna PT S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)						(4) dispatch date 28.06.2023				
customer number at vendor 300237		(6) freight		(7) inbound delivery		loading point: Ladezone 2				
		free	not f.	waggon	carrier					
tax number (customer)		unit EURO		freight					oth. vehicl.	
				express					own vehicle	
				Mail		air freight				
		our tax number								
(10) your symbol	(11) order No.	date	(12) our department	(13) direct dial	(14) our order number					
	4500648920	14.11.2022		(08370/910-0)	120473					
(15) term of delivery	(19) disp. type	free	(20) not f.	(21) packing type	(22) disp.character	(23) gross	total weight kg	(24) net		
DAP Modugno						16		8		
(25) TimeStar Logistik GmbH, 91550 Dinkelsbühl							(26) receiving-/unloading pt			
(27) Pos.	(28) order No./suppl. ref. No.	(29) order description			(30) quantity	(31) UM	(40) notes of recipient			
		(21) packing type (details)					quantity (is)	+/-	notes	
010	M0150891 108190000 Charge(n): TA 120473	SENSORCLUSTER 1 OBEN (A2489050000)			26	1				
002	551X362X139	CSC-Box PAS VCI laminated and printed			4	1				
003	KLEINE EWP	one-way pallet (small -600x800)			1	1				
We kindly would like to assertive suggest you to the legal specification for the loading assurance. All transports, which not assure the sufficient loading assurance, would not be loaded through us. All kind of costs (delay- or refund-costs) would be charged to you. i. V. Sirch/LOG 01.10.2009 KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 29 GIU 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"										
date	notices of receipt	quantity check	quality check/test report		recipient's		invoice Verific.			
name no.										

1 = pieces, 2 = KG, 3 = G, 4 = M, 5 = M2, 6 = M3, 7 = L, 8 = ML, 9 = T label corresponding to DIN 4994

Page 1 of 1

Swoboda Wiggensbach KG
87487 Wiggensbach
Max-Swoboda-Straße 1
Sitz: Wiggensbach
AG Kempten, HRA8891
USt-IdNr.: DE 260 712 265Vertretungsberechtigter Gesellschafter:
Swoboda Vertretungs GmbH
AG Kempten, HRB 12941
Geschäftsführer: Dr. Jörg Schernikau
Christian Göser, Dr.-Ing. Klaus Skrobaneck
Wilko Steffens und Christian KeßlerTelefon +49 (0) 8370 910-0
Telefax +49 (0) 8370 910-109
E-Mail: info@swoboda.com
www.swoboda.comCommerzbank AG Kempten
IBAN: DE43733800040220895700
BW Bank Stuttgart
IBAN: DE18600501010004540205
HypoVereinsbank Kempten
IBAN: DE66733200730007321600

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Firma Swoboda Wiggensbach KG Max-Swoboda-Str.1 87487 Wiggensbach DEUTSCHLAND			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR) 162050 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, # la Convention relative au contrat de transport par route (CMR)			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 IT - 70026 Modugno (Bari)			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma TimeStar Logistik GmbH Heininger Strasse 17 91550 Dinkelsbühl DEUTSCHLAND			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise IT - 70026 Modugno (Bari) Italy			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) METAL RIA TRUST s.r.l. Calea Zărandului 60A, Deva J20/233/2012 PDS 95 RIA			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Swoboda Wiggensbach KG / 87487 Wiggensbach DEUTSCHLAND Ladezone: 2			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserve et observations des transporteurs 08.06.2023			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés 80536916						
6 Kennz. und Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1	8 Art der Verpackung Mode d'emballage kleine Einwegpalette (600x800)	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Automobilteile	10 Statistiknummer No statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 16,0	12 Umfang in m³ Cubage m³
						
Klasse Classe		Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)		
13 Anweisungen des Absender (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) SWAN: 162050 Sofa 14:30 Uhr Auftrags-Nr. Kunde: 4500648920				19 Zu zahlen von: A payer par: Frecht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total # payer		
14 Rückerstattung Remboursement				15 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Wir sind SLVS-Verbotkunde		
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco X DAP Modugno				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Wir sind SLVS-Verbotkunde		
21 Ausgefertigt in Etabli à 87487 Wiggensbach				22 am le 28.06.2023		
22 Swoboda Wiggensbach KG Max-Swoboda-Str. 1 87487 Wiggensbach Tel: 08370 910-0				23 Firma METAL RIA TRUST s.r.l. Calea Zărandului 60A, Deva J20/233/2012 08.06.2023		
Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		
24 Benutzer Grenzübergang				25 Berechnung des Beförderungsentgelts		
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				frachtpfl. Gewicht in kg		
				Tarifstelle Sonderabmachung		
				Güterarten		
				Währung		
				Frachtsatz		
				Beförderungsentgelt		
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs- gewerbetreibender im Sinn des anzuwendenden Tarifes						
27 Amtl. Kennzeichen				Nutzlast in kg		
Kfz						
Anhänger						
				Summe		
benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT		
				V7-2003		